

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Пути и способы повышения эффективности воздействия на  
адресата (1ИЯ)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Французский язык)

Форма обучения – очная

Сроки освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата (ИИЯ)» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование представления о системе содержательных и формальных лингвистических характеристик, присущих произведениям определенного автора и отражающих воплощенный в этих произведениях уникальный авторский способ языкового выражения
- формирование умения анализировать художественный стиль писателя как выражение его мировоззрения, воплощенного в образах языковыми средствами
- формирование компетенций для логически верного и стилистически адекватного продуцирования собственного высказывания

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата (ИИЯ)» относится к дисциплинам по выбору Блока 1 (Б1.В.ДВ.06.02).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Практический курс первого иностранного языка (сем. 1-6)
- Иностранный язык
- Основы языкознания
- Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Практический курс первого иностранного языка (сем. 8-10)
- Стилистика
- Теория перевода

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту лингвистики (филологии).

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.2. Способен осуществлять сбор информации, определять ресурсы; отличать констатацию фактов от выражения мнений, выявлять приводимые автором аргументы, видеть общее в частном, вычлняя отличительные признаки, позволяющие сопоставлять группы явлений в различных сферах опыта.	Знать основные понятия теории литературы, необходимые для анализа и интерпретации литературного произведения/текста;  Знать жанры, роды и виды литературных произведений и основные типы и формы повествования.	Уметь применять основные литературоведческие понятия в практике интерпретации текста;  Уметь определять тему, идею текста, авторский замысел;  Уметь анализировать особенности композиционной структуры текста.	Владеть категориальным аппаратом литературоведения, необходимым для понимания и трактовки текста;  Владеть стратегиями интерпретации авторского замысла.
2	ПКС-1. Способен организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на формирование мотивации к изучению иностранного языка в рамках урочной и внеурочной деятельности	ПКС-1.2. Организует различные виды внеурочной деятельности с использованием иностранного языка: игровую, учебно-исследовательскую, художественно-продуктивную, культурно-досуговую.	Знать основные закономерности эстетического восприятия текста читателем и учитывать их при организации игровой, учебно-исследовательской, художественно-продуктивной, культурно-досуговой деятельности обучающихся.	Уметь проводить содержательный анализ текста, формулировать собственную точку зрения по поводу прочитанного при организации различных видов деятельности обучающихся, направленных на формирование мотивации к изучению иностранного языка.	Владеть навыками анализа текстов разных жанров (художественных, поэтических, научно-публицистических и др.) для организации различных видов деятельности обучающихся, направленных на формирование мотивации к изучению иностранного языка

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего	Семестр 7
1	2	3
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>52</b>	<b>52</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр)	52	52
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>56</b>	<b>56</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>56</b>	<b>56</b>
Внеаудиторное чтение	27	27
Подготовка монологических и диалогических высказываний	18	18
Подготовка к зачету	11	11
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>108 ч.</b>	<b>108 ч.</b>
	<b>3 з.е.</b>	<b>3 з.е.</b>

### 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
7	1	Построение описательного монологического высказывания	Обучение подбору деталей, достаточно полно описывающих объект с учетом точки зрения, коммуникативного намерения говорящего и оптимальной последовательности деталей описания. Оценка коммуникативной значимости деталей. Обучение описанию с включением деталей, придающих визуальный эффект, воздействующих на другие органы чувств.
7	2	Построение	Подбор деталей, способствующих

		повествовательного о монологического высказывания	привлечению внимания слушающего и отражающих особенности объекта высказывания. Повествовательный монолог с включением деталей, придающих повествованию визуальный эффект. Воздействие на слушателя за счет эффективной концовки повествования.
7	3	Построение объяснительного монологического высказывания	Вычленение и формулировка проблемы как объекта объяснения. Воздействие на слушателя за счет избыточной информации. Выбор цитаты в соответствии с проблематикой и точкой зрения говорящего.
7	4	Построение полемического монологического высказывания	Вычленение проблематики монологического высказывания. Выявление полемичности проблемы. Установление взаимосвязи и иерархии проблем. Сопоставление аргументов и контраргументов. Вычленение общего и различного в воззрениях. Аргументация в иницирующем полемическом высказывании.
7	5	Описание в ходе диалогического общения	Выяснение характеристик объекта. Уточнение конкретных деталей. Комментарий в диалоге-описании.
7	6	Повествование в ходе диалогического общения	Сообщение повествовательных деталей в ситуации общения. Комментарий в повествовательном диалоге. Уточнение с параллельным комментарием.
7	7	Объяснительное диалогическое общение	Получение информации с целью уяснить суть понятия, процесса, явления. Образная интерпретация объясняемого явления. Предвосхищение неупомянутых характеристик. Различие полемических и объяснительных частей диалога.
7	8	Полемическое диалогическое общение	Убеждение в действии или отказ от него. Доказательство справедливости одной из

			противоборствующих точек зрения.
7	9	Обобщение	Использование различных типов высказывания в соответствии с коммуникативным намерением

2.2.Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии). – Не предусмотрено по учебному плану.

### 3.САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 56 часов. Видами СРС являются:

Внеаудиторное чтение

Подготовка монологических и диалогических высказываний

Подготовка к зачету

### 4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

(см. Фонд оценочных средств)

#### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1	Александрович, Н. В. Стилистический анализ художественного текста = Stylistic analysis of a literary text: theory and practice [Текст] : теория и практика : учебное пособие / Н. В. Александрович. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2016. – 112 с.
2	Колкер, Я. М., Устинова Е. С. Как сделать высказывание точным и выразительным [Текст] / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова. - Москва : Научная книга, 2009. - 352 с.
3	Шуверова, Т. Д. Reading, Translation and Style : лингвостилистический и предпереводческий анализ текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Д. Шуверова. - М. : Прометей, 2012. - 146 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240537">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240537</a> (дата обращения: 01.04.2019).

#### 5.2.Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1	Колкер, Я. М. Риторические предпосылки обучения объяснительному высказыванию [Текст] / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова // Иностранные языки в высшей школе. - 2009. – № 1. - С. 11-20.
2	Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка [Текст]: учебное пособие / Л. Л. Нелюбин. – Москва : Флинта, 2015. – 128 с.
3	Риторика [Электронный ресурс]: учебник для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.]; под общ. ред. В. Д. Черняк. - Москва : Юрайт, 2017. - 430 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/10E074DF-6000-4353-BFC2-5865761326EC">https://www.biblio-online.ru/book/10E074DF-6000-4353-BFC2-5865761326EC</a> (дата обращения: 20.04.2019).
4	Риторика, или Ораторское искусство [Электронный ресурс]: учебное пособие / авт.-сост. И. Н. Кузнецов. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=117680">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=117680</a> (дата обращения: 20.04.2019).

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс]: [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.03.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]- Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.03.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 5.03.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 1.02.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека.-Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.03.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.03.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

#### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Academicinfo [Электронный ресурс]: библиотека научных трудов по литературоведению. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 15.02.2019).

2. Digital Book Index [Электронный ресурс] : обширная онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <http://www.digitalbookindex.com/search001a.html>, свободный (дата обращения: 17.02.2019).

3. My English Pages [Электронный ресурс]: стилистические приемы создания выразительности высказывания. - Режим доступа [http://www.myenglishpages.com/site\\_php\\_files/writing-stylistics.php](http://www.myenglishpages.com/site_php_files/writing-stylistics.php), свободный (дата обращения: 28.01.2019).

4. Project Gutenberg [Электронный ресурс]: онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 17.02.2019).

5. Stylistic Devices [Электронный ресурс]: приемы создания авторского стиля. - Режим доступа <https://www.ego4u.com/en/cram-up/writing/style>, свободный (дата обращения: 25.02.2019).

#### 5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – ISSN 0130-0075.

2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – 1952 - . – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.

3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛОД (Москва). – Москва, 1934 - . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.

4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.



5. Мосты. Журнал переводчиков [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.

6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934.– Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

7. Сообщество учителей английского языка [Электронный ресурс]: Интерактивный научно-методический журнал. – 2011 - . – Режим доступа <https://www.tea4er.com/>, свободный (дата обращения: 08.02.2019). – ISSN 2225-5540 (Online).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования).

## 7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>Подготовке студентов к практическому занятию, как правило, предшествует соответствующий лекционный блок. Между последней лекцией блока и практическим занятием предусмотрен достаточный временной интервал. За это время студенты имеют возможность ознакомиться с планом лабораторного занятия, изучить и при необходимости законспектировать рекомендованную литературу.</p> <p>На занятии опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме семинара.</p> <p>Рассмотрение каждого вопроса следует завершить</p>

<p>Подготовка монологических высказываний</p>	<p>обобщающими суждениями преподавателя.</p> <p>Подготовка высказывания является продуктивной деятельностью, которая должна быть подготовленной через систему рецептивных заданий. Поэтому практические задания разбиты на два блока, чтобы вначале обучить студентов отличать различные ФВМ друг от друга, например повествование от описания, т.е. динамическую картину от статической. Чтобы создавать высказывания в любой форме выражения мысли, нужно прежде всего научить студентов различать высказывания, близкие по содержанию, но различные по форме выражения мысли. Поскольку вначале требуется развернутый анализ, тексты предъявляются письменно.</p> <p>Затем, во втором блоке, задачи говорящего усложняются, так как намерение уточняется с учетом различных аспектов коммуникативной ситуации. Также присутствует анализ готовых высказываний в плане их соответствия конкретной коммуникативной ситуации.</p> <p>Чтобы облегчить структурирование высказывания, рассматриваются различные возможные модели. Например, умение описывать объект в рамках развернутой реплики можно рассматривать как совокупность следующих компонентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способность сформулировать объект высказывания;</li> <li>- ... выделить набор характеристик одного уровня генерализации;</li> <li>- ... из них отобрать те, которые могут интересовать собеседника;</li> <li>... уточнить порядок следования характеристик;</li> <li>- ... определить основной способ детализации мысли (т.е. порядок в пространстве, сопоставление по аналогии, сопоставление по контрасту и т.д.);</li> <li>- ... дать зачин высказывания (если в нём есть необходимость);</li> <li>- ... закончить высказывание стимулированием ответной реплики слушающего.</li> </ul> <p>Подобные схемы обсуждаются со студентами в проекции на ту или иную коммуникативную ситуацию.</p>
<p>Подготовка диалогических высказываний</p>	<p>Диалогическая речь на практическом занятии по иностранному языку предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов. Тема мини-дискуссии обычно формулируется в инструкции к заданию в конспекте. Цель – выявление многоаспектности проблемы, с использованием необходимого лексического и грамматического материала.</p>
<p>Подготовка к зачету</p>	<p>Назначение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины, когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В преддверии зачета преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к зачету.</p> <p>В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p>

## **8.ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

## **9.ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ**